

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557
發文字號：RYE20160906-02
日期：2016 年 09 月 06 日

函

受文者：國際扶輪 3500 地區各接待學校

副本：國際扶輪 3501 地區總監當選人 DGE Nick 黃慶瑄
國際扶輪 3502 地區總監當選人 DGE Archi 趙世光
國際扶輪 3501 地區總監提名人 DGN Jeff 鄭仁芳
國際扶輪 3502 地區總監提名人 DGN Allen 沈文灶
國際扶輪 3480 暨 3500 多地區青少年交換委員會(TRYEX)
國際扶輪 3500 地區青少年交換委員會委員
國際扶輪 3500 地區各社

附件：共 2 件

主旨：請貴校推薦優秀學生參與國際扶輪 3500 地區青少年「長期」或「短期」交換計畫，增加視野，並增進國際親善友誼。

說明：

- 一、國際青少年交換計畫為本地區重要業務，多年來已深獲派遣學生及家長肯定。
- 二、來台交換之國外學子，承蒙 貴校鼎力支持，使本計畫更臻完美，藉此一併申謝。
- 三、為期擴大參與，並鼓勵各校優秀學生出國交換，本委員會擬於 2017 年之交換計畫中，開放「長期」或「短期」交換名額供參與本地區 2016-17 年度青少年交換計畫之學校推薦非扶輪家庭之優秀學生申請。
- 四、預計開放名額在五至八名之間，確實數字將俟國外地區寄出「接待保證書」之後始能確定。
- 五、相關申請資格及辦法請參閱附件一、附件二。
- 六、敬請 貴校鼓勵優秀學生提出申請，參與甄試。



國際扶輪 3500 地區 2016-17 年度
地 區 總 監 鄭 桓 圭
地 區 青 年 服 務 主 委 吳 岳 峰
青 少 年 交 換 委 員 會 主 委 余 成 龍

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

(附件一)

長期派遣申請-〈學校版〉

壹、報名資格及相關規定：

- 1、具有中華民國國民身份，年滿15歲6個月至18歲6個月，就讀參與國際扶輪3500地區2016-17年度交換計畫接待學校之男女在學學生，未曾參與本計劃被派遣出國者。年齡計算以學生出發年度8月15日為基準，即1999年2月15日~2002年2月15日出生，(大部份國家要求學生年齡為16-18歲，故16歲以下及18歲以上學生可選擇的國家或地區將會受到限制。)
- 2、申請學生必須品學兼優，前兩年學業成績總平均須達85分以上，操行成績甲等以上，且英文成績平均85分以上(若有英語能力測驗證明者，請附證書影本)。
- 3、申請人必須經由就讀本地區合作學校推薦，委員會將指派3500地區扶輪社為輔導扶輪社，安排一位輔導顧問，提供接待家庭、學生之各項問題之諮詢，未來家長須配合委員會與扶輪社接待上之輔導。
- 4、申請人須安排三組合適之接待家庭(派遣家庭為當然之接待家庭)、一個預備接待家庭，共四組家庭為期一年接待安排。
- 5、申請學生必需提出托福成績證明。TRYEX將托福作為甄試唯一的英語能力評量指標。(3500地區托福報名專網：
<https://www.examservice.com.tw/Home/preindex?setStoreID=F>)
- 6、申請學生與家長(父母或法定監護人)，必須全程參加地區指定之講習會。
- 7、出國費用及必要經費全部由派遣學生之監護人(或法定監護人)自行負擔。
【詳如本年度『青少年交換相關費用支出說明』】
- 8、所有申請作業都必須經過本委員會審核，地區總監核定。
- 9、凡參與申請即同意依3500地區與國際扶輪(RI)青少年交換活動相關規章之規定運作。

貳、報名日期：即日起至10月17日(星期一)截止。

參、歷年交換國家參考：

- (1)北美洲地區：美國、加拿大。
- (2)中南美洲地區：巴西、墨西哥、智利、秘魯、委內瑞拉……。

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912-090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912-090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

- (3) 非洲地區：南非……。
- (4) 歐洲地區：義大利、比利時、德國、法國、瑞士、芬蘭、冰島、挪威、荷蘭、匈牙利、波蘭、瑞典、捷克、西班牙、羅馬尼亞……。
- (5) 亞太地區：日本、澳大利亞、紐西蘭、泰國、韓國……。
- (6) 亞西地區：土耳其、俄羅斯……。

肆、出發時間：2017年7月或 8月（註：交換期間至少十個月）。

伍、報名方式：

- 一、請於截止日前，將申請資料寄至 RYE 辦公室：
330 桃園市桃園區大林路 85 巷 8 號 3 樓 青少年交換委員會收
- 二、繳交申請書表包括：
 - 1、中文申請書紙本乙份。（另外請將中文申請書電子檔請 mail 到地區青少年交換委員會:yepd3500@gmail.com）
 - 2、學校推薦函。
 - 3、兩吋學生照片兩張，
 - 4、最近兩年學年中文成績單(含學生出缺勤紀錄)乙份。
 - 5、體檢表正本乙份。（詳見本年度「長期交換中文申請書」）
 - 6、最近三個月之戶籍謄本一份(或甲式戶口名簿影本乙份)。
 - 7、托福成績證明一份(參加今年度交換學生托福考試者，請於網路查詢成績並列印成績 MAIL 至 yepd3500@gmail.com)
 - 8、申請長期交換者不能再申請短期交換，二者只能擇一申請。

陸、甄試時間與地點：

時間：2016年11月12日(星期六) 8:00~17:00

地點：平鎮高中

柒、2016 年 11 月 18 日 (星期五) 公佈合格備取名單。

註：甄試合格者，皆為備取，學生與其父母（或法定監護人）必須全程參加講習會，俟收到國外接待地區之『接待保證書』，方能成行。

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

捌、錄取原則：

1. 資格符合者參加甄試。
2. 錄取以甄試成績為排序依據。

玖、資格喪失：

派遣學生受訓期間，如有下列情事經青少年交換委員會核定得取消其派遣資格：

1. 派遣學生違反國際扶輪 3500 地區青少年交換規則者。
2. 派遣學生素行不良，法律制裁或受校方記過等處分者。
3. 派遣學生有任何妨害扶輪名譽之言行者。
4. 派遣學生休學或二星期以上沒有音訊者。
5. 派遣學生心身健康發生重大障礙導致無法繼續受訓者。
6. 派遣學生缺席二次「派遣學生訓練講習會」者。
7. 派遣學生家長未能如期繳納相關費用者。
8. 派遣學生之監護人與派遣社未能配合地區履行 RI 認證之相關規定者。
9. 受訓期間經地區青少年交換委員會裁定不適任扶輪親善使者。

拾、費用說明：

一、3500地區青少年交換委員會代收、收取部分：

A. 【參與計畫應繳費用 - 共NT\$92,000】

	明 細	費用	繳交方式
1.	事務費用	NT\$20,000	繳交至 3500 地 區青少年交換 委員會辦事處
2.	訓練講習費	NT\$10,000	
3.	代辦國內旅遊費	NT\$12,000	
4.	代訂制服費	NT\$ 4,000	
5.	代購名片、徽章、國旗	NT\$ 3,500	
6.	代收 ROTEX(歸國學生)入會費及會務費	NT\$ 2,500	
7.	代收 TRYEX 行政費	NT\$20,000	
8.	地區長期發展基金	NT\$20,000	

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

B. 【接待外國交換學生費用 - 共 NT\$140,000】

	明 細	費用	繳交方式
1.	接待學生中文學習費 25,000 元、及文化學習費 5,000 元	NT\$30,000	繳交至 3500 地區 青少年交 換委員會 辦事處
2.	地區活動費用(含接待講習會、外國交換學生講習會、地區年會表演等)	NT\$5,000	
3.	接待學生每月零用金：4000 元×10 個月	NT\$40,000	
4.	接待學生就讀學校之雜費、書籍、制服費用（以公立學校為例）	NT\$22,000	
5.	接待社預備金	NT\$ 6,000	
6.	Inbound 學生健保費	NT\$ 6,000	
7.	辦公室行政費用	NT\$31,000	

二、家長自行處理部分：

C. 【家長自理費用】

	明 細	費用	繳交方式
1.	簽證費、機票	NT\$30,000 NT\$80,000	家長自理(視地區有所不同)
2.	一年期保險費	T\$25,000~NT\$35,000~	家長自理，並需依照接待地區指定購買保險。

拾壹、備註：

- 一、甄試合格者，須於合格名單公布後，繳交3500地區青少年交換委員會新台幣92,000元整。逾期不繳納視同放棄派遣資格。
- 二、派遣學生第二次講習會後，繳交新台幣140,000元整，以供地區補助各接待社接待費用及各項接待講習會、接待學生適應課程、語言課程、文化課程，以及各項接待相關事務之費用。逾期不繳納視同放棄派遣資格。
- 三、學生出國的簽證，護照，機票，保險及在國外之費用須自行負擔。
- 四、如個人放棄出國或因違反本辦法第捌條規定，被取消資格者，所繳費用不予退還。

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

五、如因國際因素或不可抗拒之原因，致未能成行，經委員會認可後，扣除已發生及預計可能發生之費用後，餘款退還。

六、年度結餘款將撥入3500地區青少年交換委員會基金專戶。

七、凡參與申請即視同認同本辦法。

八、有任何疑問請與 RYE 辦公室聯絡 TEL：03-3742048 Angela 或 02-23706636 Jill

E-MAIL：yepd3500@gmail.com

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

《附件二》

短期派遣申請-《學校版》

壹、 交換方式：

A組—家庭對家庭短期交換（簡稱STEP又稱F to F）

B組—研習營（Camp、Tour）

貳、報名資格：

- 1、具中華民國國民身份且居住地在台灣之學生且為扶輪社友子女及直系孫子女。
- 2、年齡：以學生出發時之實際年齡為基準；16歲至20歲之男女在學學生。
（年齡計算日以出發日平均值 2017 年 7 月 1 日為基準，亦即 1997 年 7 月 1 日～2001 年 7 月 1 日出生）
- 3、申請學生必須品學兼優，前兩年學業成績總平均須達85分以上，操行成績甲等以上，且英文成績平均85分以上（若有英語能力測驗證明者，請附證書影本）。
- 4、為未曾參加短期交換計劃之學生。
- 5、申請人必須經由就讀本地區合作學校推薦，委員會將指派3500地區扶輪社為輔導扶輪社，安排一位輔導顧問，提供接待家庭、學生之各項問題之諮詢，未來家長須配合委員會與扶輪社接待上之輔導。
- 6、派遣學生及家長（或法定監護人）必須全程參加地區指定之講習會。
- 7、參加本交換計劃學生之家長或法定監護人，需全額繳交必要之經費。
【詳如本年度『短期交換派遣學生申請辦法』中之費用說明】
- 8、A組，須與對方地區配對成功者，方可成行。
B組，學生條件符合主辦單位之要求，且被對方錄取者，方可成行。
- 9、為落實遴選的客觀性並符合交換國之要求，所有申請者必須參加托福測驗。
- 10、參加短期A組或B組之派遣家長，均須擔任本地區17~18年度華語營（Discover Taiwan Camp）接待家庭。
- 11、派遣學生及家長（或法定監護人）之責任與義務，詳如：本年度『短期交換中文申請書』第6頁短期交換申請學生同意書。

參、報名日期：即日起至2016年10月17日(星期一)截止。

肆、歷年交換國家：美國、加拿大、日本、澳洲、奧地利、法國、德國、芬蘭、丹麥、瑞士、巴西、比利時、荷蘭、墨西哥、捷克、

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

匈牙利、波蘭、韓國…。

伍、出發日期：2017年6~9月中旬。

陸、交換時間：約2~6週

柒、報名方式：

一、請於截止日前，將申請資料寄至 RYE 辦公室：

330 桃園市桃園區大林路 85 巷 8 號 3 樓 青少年交換委員會收

二、繳交申請書表包括：

1、中文申請書紙本乙份。(另外請將中文申請書原始電子檔 mail 到地區青少年交換委員會:yepd3500@gmail.com)

2、學校推薦函。

3、兩吋學生照兩張。

4、最近兩年學年成績單乙份(含學生出缺勤紀錄)乙份。

5、體檢表正本乙份。(詳見本年度「短期交換中文申請書」)

6、最近 3 個月之戶籍謄本一份(或甲式戶口名簿影本乙份)。

7、托福成績證明一份(參加今年度交換學生托福考試者，請於網路查詢成績並列印成績 MAIL 至 yepd3500@gmail.com)

8、申請者短期交換者不能再申請長期交換，二者只能擇一申請。

捌、甄試：

初審條件完備者將函知參加甄試，通知函在甄試前一星期發出。申請者與家長或法定監護人必須同時參加甄試。

玖、甄試時間：

2016年11月12日(星期六) 8:00~17:00

拾、甄試地點：桃園市平鎮高中

拾壹、公告：2016 年 11 月 18 日(星期五)公佈合格備取名單。

備註:甄試合格者，皆為備取，學生與其父母(或法定監護人)必須全程參加講習會及配合出席各項活動，且須經國外地區配對成功同意交換，方能成行。

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

拾貳、錄取原則：

1. 資格符合者參加甄試。
2. 錄取以甄試成績為排序依據。
3. A組(F to F)甄試合格者，必須於第一次派遣講習會(106年1月14日)前繳交中、英文之接待計劃，並說明其特色。

拾參、資格喪失：交換學生於正式派遣交換前，如發生下列情事，則取消其交換資格：

- 1、違反國際扶輪3500地區青少年交換規則者。
- 2、素行不良，受校方處分者。
- 3、有任何妨害扶輪名譽之言行者。
- 4、休學或一個月以上消失音訊者。
- 5、身心健康發生重大障礙導致無法繼續受訓者。
- 6、無故缺席「派遣學生訓練講習會」者。
- 7、未能如期繳納相關費用者。
- 8、派遣父母與派遣社未能配合地區履行相關接待國外學生之責任與義務者。
- 9、受訓期間經地區青少年交換委員會裁定不適任扶輪親善大使者。

拾肆、費用：

一、地區青少年交換委員會收取費用細目 (35,000 元)

	明 細	費 用
1	代收3480暨3500多地區青少年交換(TRYEX)行政費用	NT\$ 8,000
2	派遣學生訓練暨講習會+行政費用	NT\$ 9,000
3	代辦名片、徽章、國旗	NT\$ 3,000
4	地區短期計畫發展基金	NT\$ 15,000
5	制服費 (如要委員會統一訂製，費用另行通知)	自行處理

二、家長自付費用：機票、觀光簽證費及2~6週保險費及接待外國交換學生費用。

District Governor Peter Cheng
476 Xi Da Road Hsinchu 30049 Taiwan
M: +886-912- 090053 F: +886-3-5226500
e-mail: d3500dg2016.peter@gmail.com

地區總監 鄭桓圭
30049 新竹市北區西大路 476 號
M: 0912- 090053 F: 03-5226500
Office: 03-5246557

備註:

- 1、如個人放棄出國或如因違反本辦法第拾參條規定取消資格，所繳費用不予退還。
- 2、如因國際因素或不可抗拒之原因，致未能成行者，扣除已發生及預計可能發生之費用後，餘款退還。
- 3、年度結餘款將撥入地區青少年交換委員會基金專戶。
- 4、有任何疑問請與RYE辦公室聯絡 TEL：03-3742048 Angela 或 02-23706636 Jill
E-Mail:yepd3500@gmail.com。